

مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی

نسخه تجدید نظر شده سال ۱۹۹۳

تهیه کننده: اتاق بازرگانی بین المللی
مترجم: حمیدرضا اشرف زاده



ماده ۲۵ - فرمانده کشتی یا نماینده تعیین شده،

به جای وی یا از طرف وی، یا

- مالک یا نماینده تعیین شده، به جای

وی یا از طرف وی

امضاء یا تصدیق شده است.

بسته به مورد، باید مشخص شود که

هر نوع امضاء یا تصدیق فرمانده کشتی یا

مالک به عنوان این اشخاص به عمل آمده

است. نماینده ای که از جانب فرمانده کشتی

یا مالک، امضاء نموده یا تصدیق می نماید

باید نام و سمت طرف؛ یعنی فرمانده یا

مالکی که نماینده از جانب آنها عمل می کند

را مشخص سازد،

ماده ۲۵

بارنامه مربوط به اجاره کشتی (چارت پارتی)

الف - اگر در اعتبار صدور بارنامه

مربوط به اجاره کشتی (چارت پارتی)

درخواست شده یا مجاز دانسته شود بانکها،

چنانچه ترتیب دیگری در اعتبار مقرر نشده

باشد، سندی را تحت هر نام قبول خواهند

کرد که:

۱- حاوی هر نوع عبارتی باشد که نشان

دهد بارنامه مربوط به اجاره کشتی است،

و

۲- صورت ظاهر آن نشان دهد که به

وسیله:

امضاء یا به نحو دیگر تصدیق شده باشد. بسته به مورد باید مشخص شود که هر نوع امضاء یا تصدیق حمل کننده، عامل حمل مرکب، یا فرمانده، به عنوان این اشخاص به عمل آمده است. نماینده‌ای که از جانب حمل کننده، عامل حمل مرکب یا فرمانده، امضاء نموده یا تصدیق می‌نماید باید نام و سمت طرف؛ یعنی حمل کننده، عامل حمل مرکب یا فرماندهی که نماینده از جانب آنها عمل می‌کند را مشخص سازد،

و

۲- نشان دهد که کالا ارسال، تحویل گرفته یا در کشتی بارگیری شده است. ارسال، تحویل گرفتن، یا بارگیری ممکن است با عبارتی دال بر این موضوع، در سند حمل مرکب نشان داده شود و تاریخ صدور، به عنوان تاریخ ارسال، تحویل گرفتن یا بارگیری در کشتی و تاریخ حمل تلقی خواهد شد. مع هذا اگر در سند با مهر یا به طریقی دیگر، تاریخ ارسال، تحویل گرفتن یا بارگیری نشان داده شود، چنین تاریخی، تاریخ حمل تلقی خواهد شد.

و

۳- الف. محل مقرر در اعتبار، جهت تحویل گرفتن کالا را که ممکن است غیر از بندر، فرودگاه یا محل بارگیری باشد و همچنین مقصد نهائی مقرر در اعتبار را که ممکن است غیر از بندر، فرودگاه یا محل تخلیه باشد نشان دهد،

و یا

ب. حاوی عبارت «موردنظر» یا توصیفات مشابه در رابطه با کشتی و یابندر بارگیری و یا بندر تخلیه باشد،

و

۴- شامل تنها نسخه اصلی سند حمل مرکب و در صورتی که سند حمل مرکب دریش از یک نسخه صادر شود، شامل سری کامل نسخ اصلی که به همان نحو صادر شده است باشد.

و

۵- به نظر رسد که حاوی تمام شرایط و ضوابط حمل یا برخی از این شرایط و ضوابط با ارجاع به منبع یا سند دیگری بجز سند حمل مرکب (مثل سند حمل مرکب ملخص یا پشت سفید) می‌باشد. بانکها محتوای این شرایط و ضوابط را بررسی نخواهند کرد.

و

۶- هیچ عبارتی دال بر آنکه مربوط به اجاره کشتی (چارترپارتی) بوده و یا کشتی حمل کننده تنها به کمک محرک بادی حرکت می‌کند در آن مندرج نباشد.

و

۷- از تمامی جنبه‌های دیگر، با ضوابط مقرر در اعتبار مطابق باشد.

ب - حتی اگر در اعتبار، ترانسشپمنت ممنوع شده باشد، بانکها اسناد حمل مرکبی که نشان دهد ترانسشپمنت انجام خواهد

مقرر در اعتبار مطابق باشد.

ب - از دیدگاه این ماده، ترانسشیپمنت به معنی تخلیه و بارگیری مجدد کالا از یک هواپیما به هواپیمای دیگر در طول حمل از فرودگاه مبدأ به فرودگاه مقصد مقرر در اعتبار می‌باشد.

ج - حتی اگر در اعتبار، ترانسشیپمنت ممنوع شده باشد، بانکه‌ها سند حمل هوایی که نشان دهد ترانسشیپمنت انجام خواهد گرفت یا احتمالاً انجام می‌گیرد را قبول خواهند کرد، مشروط بر آنکه کل حمل تحت همان سند حمل هوایی واحد انجام شده باشد.

ماده ۲۸

اسناد حمل مربوط به جاده، راه آهن یا آبراه داخلی

الف - اگر در اعتبار، سند حمل مربوط به جاده، راه آهن یا آبراه داخلی درخواست شود، بانکه‌ها چنانچه ترتیب دیگری در اعتبار مقرر نشده باشد سندی از نوع مورد درخواست را تحت هر نام قبول خواهند کرد که:

۱- صورت ظاهر آن نشان‌دهنده نام حمل‌کننده بوده و به وسیله حمل‌کننده یا نماینده تعیین شده، به جای وی یا از جانب وی امضاء یا تصدیق شده و یا مهر دریافت یا نشانه‌ای دیگر دال بر دریافت، به وسیله حمل‌کننده یا نماینده تعیین شده، به جای

وی یا از جانب وی، در آن منعکس شده باشد.

هرگونه امضاء، تصدیق، مهر دریافت یا نشانه دیگر، دال بر دریافت توسط حمل‌کننده، باید بر مبنای ظاهر آن تشخیص داده شود که به عنوان حمل‌کننده به عمل آمده است. نماینده‌ای که به جای حمل‌کننده امضاء یا تصدیق می‌نماید، باید نام و سمت طرف؛ یعنی حمل‌کننده‌ای که نماینده از جانب وی عمل می‌کند را مشخص سازد.

و
۲- نشان دهد که کالا برای ارسال، فرستادن یا حمل یا عبارتی به این مضمون، دریافت شده است. تاریخ صدور به عنوان تاریخ حمل تلقی خواهد شد مگر آنکه سند حمل، دارای مهر دریافت باشد که در این مورد تاریخ مهر دریافت به عنوان تاریخ حمل تلقی خواهد شد.

و
۳- نشان‌دهنده مبدأ حمل و مقصد مقرر در اعتبار باشد.

و
۴- از تمامی جنبه‌های دیگر با ضوابط مقرر در اعتبار مطابق باشد.

ب - در صورت نبودن هرگونه عبارتی در سند حمل راجع به تعداد نسخ صادره، بانکه‌ها سند(اسناد) حمل ارائه شده را به عنوان مجموعه کامل، قبول خواهند کرد. بانکه‌ها سند(اسناد) حملی را خواه به عنوان

بخش نخست در این کتاب

۱

و این کتاب در این کتاب

۱۰۰

در این کتاب

در این کتاب

۶

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

۶

(در این کتاب)

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

۱۰۰

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

در این کتاب

دانسته نشده باشد. بانکها فقط سند حمل صادره به وسیله کارگزاران حمل و نقلی را خواهند پذیرفت که صورت ظاهر آن نشان‌دهنده:

۱- نام کارگزار حمل و نقل به عنوان حمل‌کننده یا عامل حمل مرکب بوده و به وسیله کارگزار حمل و نقل به عنوان حمل‌کننده یا عامل حمل مرکب امضاء یا به نحو دیگر تصدیق شده باشد،

یا

۲- نام حمل‌کننده یا عامل حمل مرکب بوده و به وسیله کارگزار حمل و نقل به عنوان نماینده تعیین شده، به جای یا از جانب حمل‌کننده یا عامل حمل مرکب، امضاء یا به نحو دیگر تصدیق شده باشد.

روی عرشه حمل شود خواهند پذیرفت مشروط بر آنکه به طور مشخص بیان نشده باشد که کالا روی عرشه بارگیری شده یا بارگیری خواهد شد.

و یا

۲- حاوی شرطی نظیر «وزن و شمارش به وسیله فرستنده کالا» یا «بنا به اظهار فرستنده محتوی ...» یا عبارات مشابهی در ظاهر سند باشد.

و یا

۳- شخص دیگری بجز ذی‌نفع اعتبار، به عنوان فرستنده کالا در آن مشخص شده باشد.

ماده ۳۲

اسناد حمل بدون نقص

الف - سند حمل بدون نقص سندی است که بر روی آن یادداشت یا عبارتی که به وضوح دال بر معیوب بودن کالا و یا بسته‌بندی باشد درج نشده باشد.

ب - بانکها اسناد حملی را که این یادداشتها یا عبارات در آنها درج شده باشد نخواهند پذیرفت، مگر اینکه در اعتبار به صراحت یادداشتها یا عبارات مزبور قابل قبول شناخته شده باشند.

ج - بانکها شرط مذکور در اعتبار، در خصوص سند حملی را که روی آن عبارت «بدون نقص بارگیری شده» درج شده باشد را در صورتی تحقق یافته تلقی

ماده ۳۱

«روی عرشه»، «وزن و شمارش به وسیله فرستنده کالا»، نام فرستنده کالا

در صورتی که ترتیب دیگری در اعتبار مقرر نشده باشد، بانکها اسناد حملی را خواهند پذیرفت که:

۱- در مورد حمل دریائی یا حمل با بیش از یک وسیله حمل، از جمله حمل دریائی، نشان‌دهنده این نباشد که کالا روی عرشه بارگیری شده یا بارگیری خواهد شد. مع هذا، بانکها سند حملی را که در آن پیش‌بینی شده باشد که کالا ممکن است

به بیمه‌نامه باز از قبل امضاء شده توسط شرکتهای بیمه یا بیمه‌گران یا نمایندگان آنها را خواهند پذیرفت مگر اینکه در اعتبار ترتیب دیگری مقرر شده باشد. اگر در اعتبار به صراحت گواهی بیمه یا اظهاریه مربوط به بیمه‌نامه باز درخواست شده باشد بانکها به جای آن، بیمه‌نامه را خواهند پذیرفت.

ه - بانکها سند بیمه دارای تاریخ صدور بعد از تاریخ بارگیری یا فرستادن یا تحویل گرفتن کالا برای حمل را به نحوی که در اسناد حمل مشخص است، نخواهند پذیرفت، مگر اینکه در اعتبار ترتیب دیگری مقرر شده باشد یا سند بیمه حاکی از آن باشد که پوشش بیمه‌ای، حداقل از تاریخ بارگیری یا ارسال یا تحویل گرفتن کالا برای حمل معتبر است.

و- ۱- سند بیمه باید به همان ارزی که اعتبار برحسب آن افتتاح شده صادر شود، مگر اینکه در اعتبار ترتیب دیگری مقرر شده باشد.

۲- در صورتی که در اعتبار ترتیب دیگری مقرر نشده باشد، حداقل مبلغ پوشش بیمه‌ای که در سند بیمه باید منعکس باشد بسته به مورد بهای سی.ای.اف (قیمت کالا به علاوه بیمه و کرایه (تا بندر معین)) یا بهای سی.آی.پی (کرایه حمل و بیمه پرداخت شده [تا مقصد معین]) کالا به علاوه ۱۰ درصد است به شرط آنکه بهای سی.ای.اف یا سی.آی.پی را بتوان

از صورت ظاهر اسناد تعیین نمود. در غیر این صورت، بانکها ۱۱۰ درصد مبلغ قابل پرداخت، قبولی نویسی یا معامله که در اعتبار درخواست شده است یا ۱۱۰ درصد مبلغ ناخالص سیاهه، هر کدام که بیشتر باشد، را به عنوان حداقل مبلغ پوشش بیمه خواهند پذیرفت.

ماده ۳۵

انواع پوشش بیمه

الف - در اعتبار باید نوع بیمه مورد نیاز و در صورت لزوم خطرات اضافی که باید پوشش داده شود، مشخص گردد. عبارات مبهمی مثل «خطرات معمولی» یا «خطرات عادی» نباید به کار رود. اگر چنین عباراتی به کار رود بانکها اسناد بیمه را به همان نحو که ارائه شده است و بدون قبول مسئولیت در خصوص هر نوع خطر پوشش داده نشده، خواهند پذیرفت.

ب - در صورت فقدان دستورات صریح در اعتبار، بانکها اسناد بیمه را به همان نحو که ارائه شده است و بدون قبول مسئولیت در خصوص هر نوع خطر پوشش داده نشده، خواهند پذیرفت.

ج - بانکها سند بیمه‌ای را که نشان دهد پوشش بیمه مشمول فرانشیز یا مازاد (مبلغ قابل تفریق) است خواهند پذیرفت، مگر اینکه در اعتبار ترتیب دیگری مقرر شده باشد.

هـ مقررات مختلف

ماده ۳۹

اختلافات قابل قبول در مبلغ اعتبار، مقدار و قیمت واحد

الف - اصطلاحات «در حدود»، «نزدیک به»، «تقریباً» یا عباراتی مشابه آنها که در ارتباط با مبلغ اعتبار یا مقدار یا قیمت واحد در اعتبار ذکر شده باشد، حداکثر ۱۰ درصد تفاوت، کمتر یا زیادتر از مبلغ یا مقدار یا قیمت واحدی که این اصطلاحات به آن اشاره دارند را مجاز می‌دارد.

ب - در صورتی که در اعتبار تصریح نشده باشد که مقدار کالای مشخص شده، نباید اضافه یا کسری داشته باشد، تفاوت ۵ درصد بیشتر مجاز است، مشروط بر آنکه مبلغ برداشت هیچگاه از مبلغ اعتبار تجاوز ننماید. هنگامی که در اعتبار مقدار به صورت تعداد بسته یا قلم به قلم مشخص شده باشد، این تفاوت مجاز نخواهد بود.

ج - تفاوت ۵ درصد کمتر در مبلغ برداشت، مجاز خواهد بود، مشروط بر آنکه اگر اعتبار، مقدار کالا را مشخص کرده باشد، این مقدار به طور کامل حمل شود و اگر اعتبار قیمت واحد را مشخص کرده باشد این قیمت کاهش داده نشود، مگر اینکه اعتباری که حمل به دفعات را ممنوع کرده

است ترتیب دیگری مقرر داشته باشد یا بند (ب) این ماده اعمال شود. این شرط هنگامی که اصطلاحات مندرج در بند (الف) این ماده در اعتبار به کار رفته باشد، مصداق نخواهد داشت.

ماده ۴۰

حمل و برداشت به دفعات

الف - برداشت به دفعات و یا حمل به دفعات مجاز است، مگر اینکه اعتبار، ترتیب دیگری مقرر داشته باشد.

ب - اسناد حملی که صورت ظاهر آنها نشان‌دهنده این باشد که حمل کالا در وسیله نقلیه واحد و در یک سفر انجام می‌شود به شرط اینکه مقصد واحدی را نشان دهد، به عنوان اسناد مربوط به حمل به دفعات، تلقی نخواهد گردید، حتی اگر اسناد حمل تاریخیهای متفاوت حمل و یا بنادر بارگیری، محل‌های تحویل گرفتن کالا، یا محل‌های ارسال متفاوتی را نشان دهد.

ج - چنانچه رسید پستی یا گواهی پست یا رسید پیک یا اطلاعیه ارسال، در همان محلی که اعتبار تصریح کرده کالا از آنجا فرستاده شود، و در همان تاریخ مهر، امضاء یا به نحو دیگر تصدیق شده باشد، حمل کالا به وسیله پست یا به وسیله پیک به عنوان حمل به دفعات تلقی نخواهد شد.

چهارم در مورد کتابخانه عمومی خوارزمی
در سال ۱۳۰۰ هجری قمری (۱۹۱۷ میلادی) در
شهر خوارزم کتابخانه عمومی تاسیس شد
که در آن زمان تنها ۱۰۰۰ کتاب در آن
کتابخانه موجود بود. در سال ۱۳۰۵ هجری
قمری (۱۹۱۸ میلادی) تعداد کتابها
به ۲۰۰۰ رسید. در سال ۱۳۱۰ هجری
قمری (۱۹۲۳ میلادی) تعداد کتابها
به ۳۰۰۰ رسید.

پنجم در مورد کتابخانه عمومی خوارزمی
در سال ۱۳۱۵ هجری قمری (۱۹۲۸ میلادی)
تعداد کتابها به ۴۰۰۰ رسید. در سال
۱۳۲۰ هجری قمری (۱۹۳۳ میلادی) تعداد
کتابها به ۵۰۰۰ رسید. در سال ۱۳۲۵
هجری قمری (۱۹۳۸ میلادی) تعداد کتابها
به ۶۰۰۰ رسید. در سال ۱۳۳۰ هجری
قمری (۱۹۴۳ میلادی) تعداد کتابها
به ۷۰۰۰ رسید.

ششم در مورد کتابخانه عمومی خوارزمی
در سال ۱۳۳۵ هجری قمری (۱۹۴۸ میلادی)
تعداد کتابها به ۸۰۰۰ رسید. در سال
۱۳۴۰ هجری قمری (۱۹۵۳ میلادی) تعداد
کتابها به ۹۰۰۰ رسید. در سال ۱۳۴۵
هجری قمری (۱۹۵۸ میلادی) تعداد کتابها
به ۱۰۰۰۰ رسید.

هفتم در مورد کتابخانه عمومی خوارزمی
در سال ۱۳۵۰ هجری قمری (۱۹۶۳ میلادی)
تعداد کتابها به ۱۱۰۰۰ رسید. در سال
۱۳۵۵ هجری قمری (۱۹۶۸ میلادی) تعداد
کتابها به ۱۲۰۰۰ رسید. در سال ۱۳۶۰
هجری قمری (۱۹۷۳ میلادی) تعداد کتابها
به ۱۳۰۰۰ رسید. در سال ۱۳۶۵ هجری
قمری (۱۹۷۸ میلادی) تعداد کتابها
به ۱۴۰۰۰ رسید. در سال ۱۳۷۰ هجری
قمری (۱۹۸۳ میلادی) تعداد کتابها
به ۱۵۰۰۰ رسید.

هشتم در مورد کتابخانه عمومی خوارزمی
در سال ۱۳۷۵ هجری قمری (۱۹۸۸ میلادی)
تعداد کتابها به ۱۶۰۰۰ رسید. در سال
۱۳۸۰ هجری قمری (۱۹۹۳ میلادی) تعداد
کتابها به ۱۷۰۰۰ رسید. در سال ۱۳۸۵
هجری قمری (۱۹۹۸ میلادی) تعداد کتابها
به ۱۸۰۰۰ رسید. در سال ۱۳۹۰ هجری
قمری (۲۰۰۳ میلادی) تعداد کتابها
به ۱۹۰۰۰ رسید.

نهم در مورد کتابخانه عمومی خوارزمی
در سال ۱۳۹۵ هجری قمری (۲۰۰۸ میلادی)
تعداد کتابها به ۲۰۰۰۰ رسید. در سال
۱۴۰۰ هجری قمری (۲۰۱۳ میلادی) تعداد
کتابها به ۲۱۰۰۰ رسید. در سال ۱۴۰۵
هجری قمری (۲۰۱۸ میلادی) تعداد کتابها
به ۲۲۰۰۰ رسید. در سال ۱۴۱۰ هجری
قمری (۲۰۲۳ میلادی) تعداد کتابها
به ۲۳۰۰۰ رسید.

دهم در مورد کتابخانه عمومی خوارزمی
در سال ۱۴۱۵ هجری قمری (۲۰۲۸ میلادی)
تعداد کتابها به ۲۴۰۰۰ رسید. در سال
۱۴۲۰ هجری قمری (۲۰۳۳ میلادی) تعداد
کتابها به ۲۵۰۰۰ رسید. در سال ۱۴۲۵
هجری قمری (۲۰۳۸ میلادی) تعداد کتابها
به ۲۶۰۰۰ رسید. در سال ۱۴۳۰ هجری
قمری (۲۰۴۳ میلادی) تعداد کتابها
به ۲۷۰۰۰ رسید. در سال ۱۴۳۵ هجری
قمری (۲۰۴۸ میلادی) تعداد کتابها
به ۲۸۰۰۰ رسید.

یازدهم در مورد کتابخانه عمومی خوارزمی
در سال ۱۴۴۰ هجری قمری (۲۰۵۳ میلادی)
تعداد کتابها به ۲۹۰۰۰ رسید. در سال
۱۴۴۵ هجری قمری (۲۰۵۸ میلادی) تعداد
کتابها به ۳۰۰۰۰ رسید. در سال ۱۴۵۰
هجری قمری (۲۰۶۳ میلادی) تعداد کتابها
به ۳۱۰۰۰ رسید. در سال ۱۴۵۵ هجری
قمری (۲۰۶۸ میلادی) تعداد کتابها
به ۳۲۰۰۰ رسید. در سال ۱۴۶۰ هجری
قمری (۲۰۷۳ میلادی) تعداد کتابها
به ۳۳۰۰۰ رسید.

شده، خارج از ساعات کاری خود به عهده ندارند.

ماده ۴۶

عبارات کلی در خصوص تاریخهای حمل

الف - اصطلاح «حمل» که در تعیین اولین و یا آخرین تاریخ حمل به کار می‌رود، شامل اصطلاحاتی نظیر: «بارگیری درکشتی»، «ارسال»، «پذیرفته شده برای حمل»، «تاریخ رسید پستی»، «تاریخ تحویل» و نظایر آن، و در مورد اعتباری که سند حمل مرکب در آن درخواست شده باشد «تحویل گرفتن برای حمل» تلقی خواهد شد مگر آنکه در اعتبار، ترتیب دیگری مقرر شده باشد.

ب - اصطلاحاتی نظیر: «فوری»، «بلافاصله»، «هرچه زودتر» و نظایر آن نباید به کار رود. اگر این اصطلاحات به کار رود بانکها آنها را نادیده خواهند گرفت.

ج - اگر اصطلاح «در یادحدود» یا اصطلاحات مشابه به کار رود، بانکها این اصطلاحات را به عنوان تصریح براینکه حمل باید ظرف مدت ۵ روز قبل تا ۵ روز بعد (شامل روز پنجم از هر دو طرف) از تاریخ تعیین شده انجام گیرد تلقی خواهند کرد.

ماده ۴۷

واژگان تاریخ برای دوره‌های حمل

الف - کلمات «تا»، «حداکثر تا»،

که اسناد باید به آن ارائه شود به دلالتی غیر از آنچه که در ماده (۱۷) به آن اشاره رفت تعطیل باشد، تاریخ انقضای مشخص شده و یا آخرین روز از دوره زمانی تعیین شده بعد از تاریخ حمل برای ارائه اسناد، بسته به مورد، تا نخستین روز بعدی که بانک باز می‌شود، تمدید خواهد شد.

ب - آخرین تاریخ حمل، به دلیل تمدید تاریخ انقضاء مشخص شده و یا تمدید دوره زمانی تعیین شده بعد از تاریخ حمل برای ارائه اسناد طبق بند الف این ماده، تمدید نخواهد شد. اگر آخرین تاریخ حمل در اعتبار یا اصلاحیه‌های آن مشخص نشده باشد، بانکها اسناد حملی را که نشان‌دهنده تاریخ حملی بعد از تاریخ انقضاء مصرح در اعتبار یا اصلاحیه‌های آن باشد، نخواهند پذیرفت.

ج - بانکی که در اولین روز کاری بعدی، اسناد به آن ارائه می‌شود باید در اطلاعیه‌ای مشخص سازد که اسناد در محدوده زمانی تمدید شده طبق بند (الف) ماده (۴) از مقررات متحدالشکل اعتبار اسنادی نسخه تجدید نظر شده سال ۱۹۹۳ مندرج در نشریه شماره ۵۰۰ اتاق بازرگانی بین‌المللی، ارائه شده است.

ماده ۴۵

ساعت ارائه

بانکها هیچ تعهدی به پذیرش اسناد ارائه

جداگانه منتقل کرد مشروط بر آنکه حمل/برداشت به دفعات ممنوع نشده باشد و مجموع این انتقالات به عنوان یک بار انتقال اعتبار، تلقی شود.

ح - اعتبار را تنها می توان با شرایط و ضوابط مقرر در اعتبار اولیه انتقال داد به استثناء:

- مبلغ اعتبار،

- هر قیمت واحد اعلام شده در آن،

- تاریخ انقضاء،

- آخرین تاریخ برای ارائه اسناد مطابق

با ماده (۴۳).

- دوره حمل

که یکی یا تمامی این موارد را می توان تقلیل داد یا کوتاهتر کرد.

درصدی که باید بر مبنای آن پوشش بیمه اعمال گردد، ممکن است به نحوی افزایش داده شود که میزان پوشش مقرر در اعتبار اولیه یا در این مواد را تأمین نماید.

به علاوه، نام ذی نفع اولیه را می توان جایگزین متقاضی کرد، اما اگر در اعتبار اولیه به صراحت درخواست شده باشد که نام متقاضی باید در هر سندی (اسنادی) بجز سیاهه ذکر گردد، این درخواست باید اجرا شود.

ط - ذی نفع اولیه حق دارد سیاهه (سیاهه ها) (وبرات (بروات)) خود را به مبلغی که بیش از مبلغ مشخص شده در اعتبار نبوده، و در صورت پیش بینی در

ه - اگر اعتبار به بیش از یک ذی نفع (ذی نفعهای) ثانوی منتقل شود، رد یک اصلاحیه از طرف یک یا چند ذی نفع (ذی نفعهای) ثانوی، پذیرش اصلاحیه از سوی سایر ذی نفع (ذی نفعهای) ثانوی که در خصوص آنها اعتبار بر این اساس اصلاح خواهد شد را بی اعتبار نمی سازد. در خصوص ذی نفع (ذی نفعهای) ثانوی که اصلاحیه را رد کرده اند اعتبار اصلاح نشده باقی خواهد ماند.

و - هزینه های بانک انتقال دهنده در رابطه با انتقالات شامل حق العمل، حق الزحمه، هزینه ها یا مخارج، به عهده ذی نفع اول است، مگر آنکه به نحو دیگری توافق شده باشد. اگر بانک انتقال دهنده با انتقال اعتبار موافقت کند، تا پرداخت هزینه های مزبور تعهدی برای انتقال نخواهد داشت.

ز - یک اعتبار قابل انتقال را فقط یک بار می توان منتقل کرد، مگر آنکه در اعتبار ترتیب دیگری مقرر شده باشد. در نتیجه، نمی توان اعتبار را به درخواست ذی نفع ثانوی به هر ذی نفع ثالث دیگری منتقل کرد. از دیدگاه این ماده، انتقال مجدد اعتبار به ذی نفع اولیه، انتقالی ممنوع محسوب نمی شود.

بخشهایی از یک اعتبار قابل انتقال (که از کل مبلغ اعتبار تجاوز نکند) را می توان

بازرگانی بین‌المللی توافق کنند. صرفاً صدور یک اعتبارنامه، تحت مقررات متحدالشکل اعتبار استادی مندرج در نشریه شماره ۵۰۰، به خودی خود دال بر وجود توافق برای توسل به داوری اتاق بازرگانی بین‌المللی نیست. شرط استاندارد داوری زیر از سوی اتاق بازرگانی بین‌المللی

پیشنهاد می‌شود:

«تمامی اختلافاتی که در رابطه با قرارداد حاضر به وجود آید طبق قواعد سازش و داوری اتاق بازرگانی بین‌المللی، به وسیله یک یا چند داور منتصب، مطابق با قواعد مذکور، به صورت نهایی مورد حل و فصل قرار خواهد گرفت.»



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی